

LEIDRAAD VOOR HET GEBRUIK VAN DE VAATWASSER
EN DE WASPROGRAMMA'S

-
1. Beschrijving van het bedieningspaneel _____ 52
 2. Oplossingen voor storingen in de werking _____ 61

Wij wensen u van harte te bedanken voor uw keuze voor dit product van ons.

Wij bevelen aan om alle instructies in deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen om op de hoogte te zijn van de meest geschikte voorwaarden voor een correct en veilig gebruik van uw vaatwasser.

De volgorde van de afzonderlijke paragrafen is erop gebaseerd dat u stap voor stap alle functies van het apparaat leert kennen, de teksten zijn gemakkelijk te begrijpen en worden geïllustreerd met gedetailleerde afbeeldingen.

In deze eenvoudig te raadplegen gebruiksaanwijzing zult u de antwoorden kunnen vinden op al uw vragen met betrekking tot het gebruik van de vaatwasser.

Voor meer informatie omtrent het gebruik en onderhoud van de vaatwasser moet u het bijgesloten handboek aandachtig lezen.



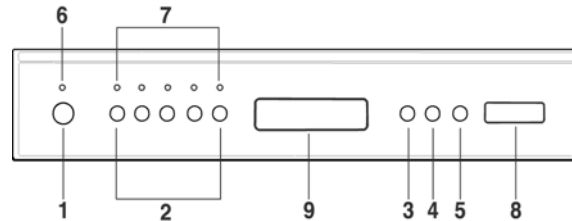
INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER: u vindt er nuttig advies voor het gebruik van de wasprogramma's en alle functies van de vaatwasser.



1. Beschrijving van het bedieningspaneel

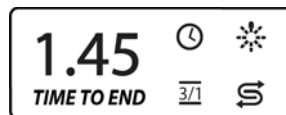
1.1 Het bedieningspaneel

Alle bedieningsorganen en controle-instrumenten van de vaatwasser zijn samengebracht op het bedieningspaneel aan de voorzijde.



1	DRUKKNOP ON/OFF
2	DRUKKNOP PROGRAMMAKEUZE (P1...P5)
3	DRUKKNOP OPTIE "3/1"
4	DRUKKNOP UITSTEL PROGRAMMA
5	DRUKKNOP START/PAUZE
6	CONTROLELAMPJE INSCHAKELEN
7	CONTROLELAMPJE'S PROGRAMMA'S
8	INFORMATIEDISPLAY
9	WEGGEWERKTE HANDGREEP OPENING DE DEUR

1.2 Het informatiedisplay



De vaatwasser is met een praktische **DISPLAY** uitgerust voor de weergave van alle informatie over de geprogrammeerde functies.



PROGRAMMA NUMMER EN SYMBOOL	LADEN VAN VAAT EN BESTEK	AFWIKKELING PROGRAMMA'S	DUUR	VERBRUIK		
			MINUUT	WATER LITER (1)	ENERGIE KWh (2)	
1	WEKEN	Pannen en bestek in afwachting van een laatste wasbeurt	Koud voorwassen	(**)	5	0,02
2	KORT	Weinig vuile couverts	Wassen oop 38°C Koud spoelen Spoelen op 68°C	(**)	13	0,70
3	ECO (*) EN 50242	Wassen onmiddellijk na het gebruik voor niet erg vieze vaat	Wassen oop 55°C Koud spoelen Spoelen op 68°C Drogen	(**)	13	1,01
4	AUTO 40-60	Wassen onmiddellijk na het gebruik voor niet erg vieze vaat	Koud voorwassen Wassen oop 40°C Wassen oop 55°C Koud spoelen Spoelen op 68°C Drogen	(***)	(***)	(***)
5	KRACHTIG	Uiterst vuile pannen en couverts met opgedroogde resten	Wassen oop 70°C 2 koude spoelbeurten Spoelen op 70°C Drogen	(**)	17	1,45
6	DELICAAT	Normaal vieze vaat	Koud voorwassen Wassen oop 45°C Koud spoelen Spoelen op 68°C Drogen	(**)	16	0,98
7	BIO	Normaal vieze vaat	Koud voorwassen Wassen oop 55°C Koud spoelen Spoelen op 68°C Drogen	(**)	16	1,10
8	AUTO 60-70	Normaal vuile couverts, met opgedroogde resten	Koud voorwassen Wassen oop 50°C Wassen oop 65°C Koud spoelen Spoelen op 68°C Drogen	(***)	(***)	(***)
9	SUPER	Uiterst vuile pannen en couverts met opgedroogde resten	Voorwassen op 45°C Wassen oop 70°C 2 koude spoelbeurten Spoelen op 70°C Drogen	(**)	20	1,50

Gebruik het weken uitsluitend bij een gedeeltelijke belading.

(*) Referentieprogramma volgens de EN 50242 norm. (**) Zie informatiedisplay.

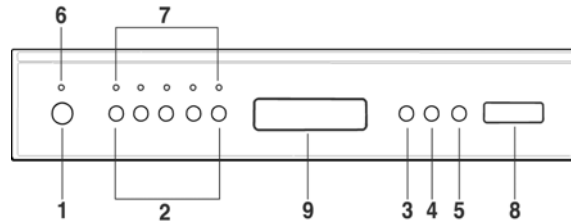
(***) Wanneer u het programma "AUTO 40-60" of "AUTO 60-70" selecteert, zal de vaatwasser het type vuil herkennen en de wasparameters automatisch aanpassen.

- (1) Gemiddeld verbruik bij een regeling van de ontharder op **niveau 2**.
- (2) De duur van de cyclus en het energieverbruik kunnen variëren afhankelijk van de temperatuur van het water en de omgeving en van het type en de hoeveelheid vaat.



TABEL VOOR CONTROLE-INSTITUTEN

Controlenorm	EN 50242
Vergelijkbaar programma	ECO
Belading	10 couverts
Soort afwasmiddel	B
Dosering afwasmiddel	25 g
Regeling glansspoelmiddel	Afhankelijk van de modellen 3/4 o 4/6



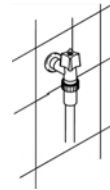
1.3 Wasprogramma's

De vaatwasser is uitgerust met een bedieningspaneel en een **INFORMATIEDISPLAY (8)** waarmee alle handelingen noodzakelijk voor het inschakelen, uitschakelen en de programmering kunnen worden uitgevoerd.



Alvorens een wasprogramma te starten moet u controleren of:

- de waterkraan **geopend** is;
- er **regeneratiezout** in het **reservoir** aanwezig is;
- er **voldoende afwasmiddel** in het **bakje** is gedaan;
- de korven op de **juiste** wijze zijn **beladen**;
- de sproeiarmen **vrij**, onbelemmerd kunnen draaien;
- de deur van de vaatwasser **goed is gesloten**.



INSCHAKELEN

Met de **ON/OFF (1)** drukknop schakelt u de vaatwasser in en gaat het controlelampje **(6)** branden. Ongeveer **3 seconden** na deze handeling zal op de **DISPLAY (8)** een melding verschijnen afhankelijk van de staat van de vaatwasser.



PROGRAMMERING

Op dit model vaatwasser zijn alle programmeringshandelingen slechts mogelijk bij een gesloten deur. Bij een geopende deur verschijnen de **DISPLAY (8)** symbolen -- en blijven de **CONTROLELAMPJES (7)** voor de programmering gedoofd.

SELECTIE VAN HET PROGRAMMA



Wanneer u de drukknop die hoort bij het geselecteerde programma indrukt (zie tabel) zal het bijhorende controlelampje gaan branden ter bevestiging van de uitgevoerde handeling en zal op de **DISPLAY (8)** de voorziene tijdsduur van het programma verschijnen met een indicatie van de uren en minuten ("h.mm").



STARTEN VAN HET PROGRAMMA

Op dit punt kunt u de machine starten met de **START/PAUZE (5)** druktoets. Gedurende enkele seconden, tot de tekst "Time to end" begint te knipperen en u een biep ter bevestiging hoort. Vanaf dat moment zal de duur van de cyclus op de **DISPLAY (8)** afnemen. De hier afgebeelde tijdsduur, die tijdens de cyclus wordt aangepast, is "indicatief", want beïnvloed door de wasomstandigheden, zoals de hoeveelheid en aard van de vaat, de aanvoertemperatuur van het water enz. Het is daarom normaal wanneer u tijdens de uitvoering van het programma aanpassingen ziet (toename of afname van de minuten) vooral tijdens de overgang van de ene naar de andere fase (bijvoorbeeld van het wassen naar het spoelen).

EIND VAN HET PROGRAMMA

Het eind van het wasprogramma wordt aangekondigd door een kort geluidssignaal en de tekst "End" op de **DISPLAY (8)**. Wanneer u één van de toetsen van het programma indrukt zal de tekst "End" van de display en is de vaatwasser klaar om een nieuwe cyclus uit te voeren. Hetzelfde gebeurt wanneer u de deur opent en weer sluit of wanneer u de machine uit-en weer inschakelt.



ONDERBREKING VAN EEN PROGRAMMA

Om een lopend programma te onderbreken, moet u:

- Toets **START/PAUZE (5)** enkele seconden lang ingedrukt houden tot de tekst "**Time to end**" blijft branden op de display (biep ter bevestiging) nu kunt u de cyclus weer opnieuw laten starten of:

WIJZIGEN VAN HET PROGRAMMA

Om een lopend programma te wijzigen moet u:

- Het lopende programma onderbreken (zie "**ONDERBREKING VAN EEN PROGRAMMA**");
- Het nieuwe programma selecteren;
- Toets **START/PAUZE (5)** nogmaals indrukken om het nieuwe programma te laten starten.

ANNULLERING VAN EEN PROGRAMMA

Om een lopend programma te annuleren moet u hem eerst onderbreken (zie "**ONDERBREKING VAN EEN PROGRAMMA**").



Op dit punt moet u tegelijkertijd de toetsen **P1+P2** indrukken om de eerste drie programma-controlelampjes te laten branden.

Op de display zal de tekst "**P0**" verschijnen en zal de vaatwasser automatisch naar het eind van de cyclus gaan en het water uit de kuip pompen (tijdens deze fase zal de tekst "**Time to end**" knipperen). Wanneer de afvoer is beëindigd verschijnt de tekst "**End**" van het eind van de cyclus.

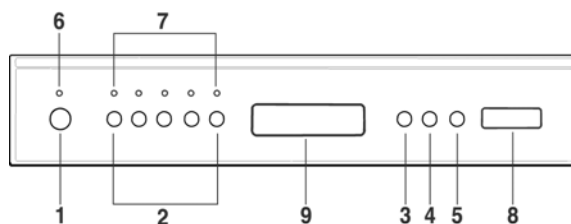


*Wanneer tijdens de werking de deur wordt geopend, zal bij het sluiten ervan het programma opnieuw moeten worden gestart zoals beschreven onder punt "**STARTEN VAN HET PROGRAMMA**". Het programma zal worden hervat vanaf het punt waarop het werd onderbroken.*

Wanneer de temperatuur in de kuip de 50°C overschrijdt zal het programma na ongeveer 30 seconden worden hervat.



De wascyclus zal niet worden gestart als de deur van de vaatwasser niet of niet op de juiste manier gesloten is.



UITSTEL VAN HET PROGRAMMA (beschikbaar in alle programma's met uitzondering van het weken programma)

Met behulp van drukknop **UITSTEL PROGRAMMA (4)** kunt u het begin van het wasprogramma tot maximaal **12 uur** uitstellen. Dit maakt het mogelijk om de vaatwasser op het voor u meest geschikte tijdstip te laten werken. Wanneer u meerdere malen toets **UITSTEL PROGRAMMA (4)** indrukt zal op de display het aantal uren waarmee u wenst dat het starten van het wasprogramma wordt uitgesteld verschijnen, met een maximum van 12 uur.

Op de display vindt u meer specifiek de volgende informatie.



Wanneer u eenmaal het uitstel heeft gekozen, gaat u over tot het starten van het programma druk de toets **START/PAUZE (5)** enkele seconden lang in tot het symbool van de klok begint te knipperen. De machine zal een voorwasprogramma uitvoeren waarna het eerder ingestelde "uitstel van het programma" wordt ingeschakeld.

Wanneer u bij een ingeschakeld programma de geprogrammeerde start wenst te annuleren moet u:

- toets **STAR/PAUZE (5)** enkele seconden lang ingedrukt houden tot het symbool van de klok op de display blijft branden;
- toets **UITSTEL PROGRAMMA (4)** meerdere malen indrukken tot de annulering van de geprogrammeerde start (het symbool van de klok gaat uit);
- drukknop **STAR/PAUZE (5)** indrukken om het programma te starten.

N.B.: U kunt de geprogrammeerde start niet selecteren indien het programma reeds is gestart.

**OM ENERGIE TE BESPAREN! ... EN VOOR HET BEHOUD VAN HET MILIEU**

- *Probeer om de vaatwasser altijd volledig gevuld te gebruiken.*
- *Was de vaat niet onder stromend water.*
- *Gebruik het voor de aard van de vaat meest geschikte programma.*
- *Spoel niet vooraf eerst af.*
- *Sluit, indien mogelijk, de vaatwasser aan op een warmwaterleiding tot 60°C.*
- ***Sluit, indien mogelijk het drogen uit** en laat de deur op het eind van het wasprogramma halfopen staan, de lucht en de restwarmte zullen de vaat op perfecte wijze drogen.*

OM HET AFWASMIDDELVERBRUIK TE BEPERKEN! ... EN VOOR HET BEHOUD VAN HET MILIEU

De in de afwasmiddelen voor vaatwassers aanwezige fosfaten vormen een probleem voor het milieu. Om een overmatig afwasmiddel- en stroomverbruik te voorkomen, raden wij aan om:

- ***de delicate vaat te scheiden van vaat die beter bestand is tegen agressieve afwasmiddelen en hoge temperaturen;***
- ***het afwasmiddel niet rechtstreeks op de vaat te gieten.***

VERWIJDEREN VAN DE VAAT

Na beëindiging van het wasprogramma moet u tenminste **20 minuten** wachten alvorens de vaat er uit te halen, om hem te laten afkoelen. Om te voorkomen dat eventuele in de bovenste korf achtergebleven waterdruppels op de nog in de onderste korf achtergebleven vaat vallen, wordt het **aangeraden** om eerst de onderste korf en daarna pas de bovenste korf leeg te halen.

DRUKKNOP OPTIE "3/1"

Wanneer u de drukknop **(3)** indrukt wordt de optie "**3/1**" geactiveerd, wat wordt bevestigd door het gaan branden van het bijbehorende controlelampje. Deze optie is ontwikkeld voor het gebruik van vaatwasproducten (in poedervorm of als tabletten) die substanties bevatten die de regeneratiezouten en het glansmiddel vervangen, en die op de markt bekend staan onder de naam "3 in 1"; in dit geval zal de vaatwasser het product op optimale wijze gebruiken en het verbruik van zout en glansmiddel, dat eventueel al in de vaatwasser aanwezig is, vermijden.

Opmerking: bij selectie van de "**3/1**" drukknop is het normaal dat de controlelampjes zout/glansmiddel blijven branden wanneer de betreffende bakjes leeg zijn.



EXTRA FUNCTIES (beschikbaar in alle programma's met uitzondering van het weken programma)

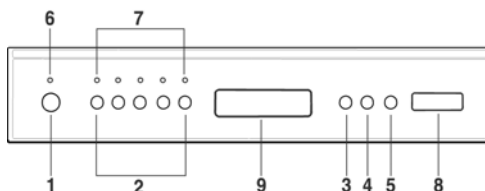
Het elektronische controlesysteem maakt een aanpassing aan de persoonlijke voorkeur mogelijk dankzij een niet-rechtstreeks toegankelijke programmeringsprocedure die het mogelijk maakt om: Het hardheidsniveau van het water te regelen. Afhankelijk van de modellen kan de regeling **elektronisch** of met behulp van een **keuzeschakelaar** worden uitgevoerd.

ELEKTRONISCHE REGELING

Om toegang te hebben tot de programmeeromgeving moet de **machine** zijn **ingeschakeld** en **deur** zijn **gesloten**, op dit punt moet u:

- de drukknop **UITSTEL PROGRAMMA (4)** ingedrukt houden tot op de display het symbool **H** verschijnt, gevolgd door het nummer 3, > **H3**;
- de drukknop **UITSTEL PROGRAMMA (4)** meerdere malen indrukken om het regelniveau te selecteren, afhankelijk van de hardheid van het water (**H0, H1, H2, H3, H4, H5**);
- de drukknop **START/PAUZE (5)** indrukken om de keuze te bevestigen en terug te keren naar het menu voor de instelling van de programma's.

N.B.: Na 2 minuten wordt het menu voor de instelling van de parameters automatisch afgesloten.



De voor deze parameter ingevoerde waarde zal aan de hand van de volgende tabel bepalen of aan het eind van de wascyclus een regeneratie moet worden uitgevoerd.

TABEL HARDHEID VAN HET WATER

HARDHEID VAN HET WATER		REGELING	REGENERATIE
Duitse graden (°dH)	Franse graden (°dF)		
< 9°	< 15°	H0	niet uitgevoerd
< 15°	< 25°	H1	om de 6 cycli uitgevoerd
< 23°	< 40°	H2	om de 5 cycli uitgevoerd
< 34°	< 60°	H3	om de 3 cycli uitgevoerd
< 46°	< 80°	H4	om de 2 cycli uitgevoerd
< 58°	< 100°	H5	na iedere cyclus uitgevoerd

Vraag het waterleidingbedrijf om de informatie betreffende de hardheidsgraad van het water.

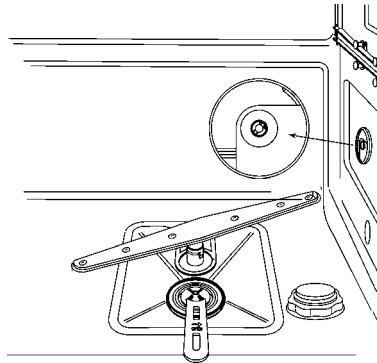
N.B.: met **cyclus** wordt een wasprogramma bedoeld.



REGELING MET KEUZESCHAKELAAR

De vaatwasser is uitgerust met een inrichting die het mogelijk maakt om de regeling van de ontharder aan te passen aan de hardheid van het vulwater.

Aan de binnenzijde van de plastic ring op de **rechterzijkant** in de vaatwasser.



TABEL HARDHEID VAN HET WATER

HARDHEID VAN HET WATER		REGELING
Duitse graden (°dH)	Franse graden (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Standaard nr. 1 GEEN ZOUT
5 - 15	8 - 25	Standaard nr. 1
16 - 23	26 - 40	Standaard nr. 2
24 - 31	41 - 60	Standaard nr. 3
32 - 47	61 - 80	Standaard nr. 4
48 - 58	81 - 100	Standaard nr. 5

Vraag het waterleidingbedrijf om de informatie betreffende de hardheidsgraad van het water.



2. Oplossingen voor storingen in de werking

De vaatwasser is uitgerust met een auto-diagnose systeem dat een vooraf geprogrammeerde reeks van mogelijke storingen van de vaatwasser kan opsporen en signaleren.

TABEL VAN DOOR HET AUTO DIAGNOSE SYSTEEM GECONSTATEERDE STORINGEN

STORING	BESCHRIJVING
E1	Storing acquastop De overstromingsbeveiliging is in werking getreden (uitsluitend voor de hiermee uitgeruste modellen). Hij treedt in werking bij waterlekkages. U moet zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.
E2	Veiligheidsniveau Het systeem dat het waterpeil in de vaatwasser beperkt is in werking getreden. Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem weer en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.
E3	Afwijking tijdens het opwarmen van het water Het water wordt niet of op abnormale wijze opgewarmd. Herhaal de wascyclus; wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.
E4	Afwijking tijdens het meten van de watertemperatuur Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem opnieuw en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.
E5	Afwijking tijdens het vullen met water De vaatwasser wordt niet of op abnormale wijze gevuld met water. Controleer of de hydraulische aansluitingen op correcte wijze zijn uitgevoerd, of de waterkraan geopend is en of het filter niet verstopt is. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.
E6	Afwijking tijdens het wegpompen van het water Het water wordt niet of op abnormale wijze weggepompt. Controleer of de afvoerslang niet geknikt of afgeklemd is en of de sifon of de filters niet verstopt zijn. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.



STORING	BESCHRIJVING
E7	<p>Afwijking aan het schoepenwiel (uitsluitend voor de hiermee uitgeruste modellen)</p> <p>De binnengestroomde hoeveelheid water wordt niet precies gemeten. Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem opnieuw en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.</p>
E8	<p>Afwijking aan het alternerende wassysteem</p> <p>Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem opnieuw en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.</p>
E9	<p>Afwijking aan het watervulstelsel</p> <p>U moet zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice.</p>

- De alarmen **E1, E2, E3, E4, E8, E9** zullen leiden tot de "forcering" van het lopende programma op het eind van de cyclus.
- De alarmen **E5, E6** zullen het lopende programma onderbreken en, wanneer de oorzaak eenmaal is verholpen, de uitvoering van het programma hervatten.
- Het alarm **E7** wordt afgebeeld op het eind van de cyclus die in ieder geval wordt afgewerkt, omdat de werking van de vaatwasser er niet door wordt geschaad.

Om een alarm te "annuleren" moet u:

- de deur openen en sluiten of de machine uit- en weer inschakelen. Nu kunt u de vaatwasser weer opnieuw programmeren.



Wanneer het probleem niet mocht zijn opgelost moet u zich tot de erkende Technische Servicedienst wenden.

**WAARSCHUWINGEN EN ADVIEZEN, LEIDRAAD VOOR HET GEBRUIK VAN DE MANDEN
EN HET REINIGEN VAN DE VAATWASSER**

1. Aanwijzingen voor veiligheid en gebruik _____	68
2. Installatie en inbedrijfstelling _____	70
2.1 Aansluiting op de waterleiding _____	70
2.2 Elektrische aansluiting _____	71
3. Gebruiksaanwijzingen _____	72
Gebruik van de waterontharder _____	72
3.2 Gebruik van de doseerbakjes voor het glansspoelmiddel en het afwasmiddel _____	73
3.3 Waarschuwingen en algemene aanbevelingen _____	75
3.4 Gebruik van de korven _____	76
4. Schoonmaken en onderhoud _____	79
4.1 Waarschuwingen en algemene aanbevelingen _____	79

Wij wensen u van harte te bedanken voor uw keuze voor dit product van ons.
 Wij bevelen aan om alle instructies in deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen om op de hoogte te zijn van de meest geschikte voorwaarden voor een correct en veilig gebruik van uw vaatwasser.
 De volgorde van de afzonderlijke paragrafen is erop gebaseerd dat u stap voor stap alle functies van het apparaat leert kennen, de teksten zijn gemakkelijk te begrijpen en worden geïllustreerd met gedetailleerde afbeeldingen.
 De hier verstrekte reinigingsadviezen stellen u in staat om de prestaties van uw vaatwasser altijd optimaal te houden.
 In deze eenvoudig te raadplegen gebruiksaanwijzing zult u de antwoorden kunnen vinden op al uw vragen met betrekking tot het gebruik van de vaatwasser.

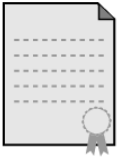


INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATEUR: deze instructies zijn bestemd voor de **bevoegde installateur** die is belast met de installatie, inbedrijfstelling en het uitproberen van het apparaat.

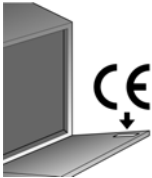


INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER: u vindt er nuttig advies voor het gebruik van de manden, sproeiers, bakjes en filters.

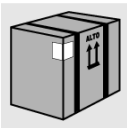
1. Aanwijzingen voor veiligheid en gebruik



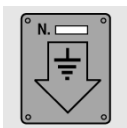
DEZE HANDLEIDING IS EEN WEZENLIJK ONDERDEEL VAN HET APPARAAT: HIJ DIENT ALTIJD IN ZIJN GEHEEL SAMEN BIJ HET APPARAAT TE WORDEN BEWAARD. VÓÓR DE INGEBRUIKNEMING BEVELEN WIJ AAN OM DE IN DEZE HANDLEIDING OPGENOMEN AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR TE LEZEN. DE INSTALLATIE MOET DOOR BEVOEGD PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD MET INACHTNEMING VAN DE GELDENDE NORMEN. DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR EEN HUISHOUDELIJK GEBRUIK EN BEANTWOORDT AAN DE MOMENTEEL VAN TOEPASSING ZIJNDE **RICHTLIJNEN 72/23 EEG, 89/336 (INCLUSIEF 92/31)**, MET INBEGRIIP VAN HET VOORKOMEN EN ELIMINEREN VAN RADIOSTORINGEN. HET APPARAAT IS ONTWIKKELD VOOR DE VOLGENDE WERKZAAAMHEDEN: **HET WASSEN EN DROGEN VAN DE VAAT**; IEDER ANDER GEBRUIK DIENT ALS ONEIGENLIJK TE WORDEN BESCHOUWD. **DE FABRIKANT KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR ENIG GEBRUIK DAT AFWIJKT VAN HETGEEN IS VOORZIEN.**



HET TYPEPLAATJE MET DE TECHNISCHE GEGEVENS, HET SERIENUMMER EN DE MERKING IS ZICHTBAAR OP DE RAND AAN DE BINNENKANT VAN DE DEUR. **HET PLAATJE OP DE RAND AAN DE BINNENKANT VAN DE DEUR MAG NOOIT WORDEN VERWIJDERD.**



LAAT DE RESTEN VAN DE VERPAKKING NIET ONBEWAAKT IN DE HUISELIJKE OMGEVING LIGGEN. VERDEEL DE VERSCHILLENDE VAN DE VERPAKKING AFKOMSTIGE AFVALMATERIALEN EN BRENG ZE NAAR HET DICHTSBIJZIJNDE CENTRUM VOOR GESCHIEDEN AFVALINZAMELING.

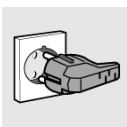


DE AARDAANSLUITING IS VERPLICHT OP DE DOOR DE VEILIGHEIDSNORMEN VOOR ELEKTRISCHE INSTALLATIES VOORZIENE WIJZE.

DE FABRIKANT KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR ENIG LETSEL AAN PERSONEN OF SCHADE AAN ZAKEN ALS GEVOLG VAN EEN ONTBREKENDE OF GEBREKKIGE AARDAANSLUITING.

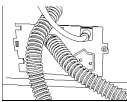


BIJ AANSLUITING VAN HET APPARAAT OP HET ELEKTRICITEITSNET ZONDER GEBRUIK VAN EEN STEKKER, MOET EEN MEERPOLIGE SCHEIDINGSINRICHTING WORDEN AANGEBRACHT MET EEN MINIMALE CONTACTOPENING VAN 3 MM.



DE OP DE VOEDINGSKABEL AAN TE BRENGEN STEKER EN HET BIJBEHORENDE STOPCONTACT DIENEN VAN HETZELFDE TYPE TE ZIJN EN TE BEANTWOORDEN AAN DE GELDENDE NORMEN. CONTROLEER OF DE SPANNINGS- EN FREQUENTIEWAARDEN VAN HET NET OVEREENSTEMMEN MET DIE VERMELD OP HET TYPEPLAATJE. VERMIJD HET GEBRUIK VAN ADAPTERS OF AFLEIDINGEN.

TREK NOOIT AAN DE KABEL OM DE STEKER UIT HET STOPCONTACT TE VERWIJDEREN.



- NA DE INSTALLATIE MOET DE STEKER TOEGANKELIJK BLIJVEN.
- EEN BESCHADIGDE VOEDINGSKABEL MOET DOOR EEN BEVOEGD TECHNICUS WORDEN VERVANGEN.
- NA DE VERVANGING VAN DE VOEDINGSKABEL, MOET U ERVOOR ZORGEN DAT DE VERANKERINGSBEUGEL VAN DE KABEL GOED WORDT VASTGEZET.



BIJ PLAATSING VAN HET APPARAAT OP VLOEREN MET VLOERBEDEKKING MOET U CONTROLEREN OF DE OPENINGEN AAN DE ONDERZIJDE NIET WORDEN AFGESLOTEN.

SCHAKEL DE VAATWASSER NA IEDER GEBRUIK UIT OM STROOMVERSPILLING TE VOORKOMEN.



HET AFGEDANKTE APPARAAT MOET ONBRUIKBAAR WORDEN GEMAAKT. SNIJD, NA DE STEKER UIT HET STOPCONTACT TE HEBBEN GETROKKEN, DE VOEDINGSKABEL DOOR. MAAK DE VOOR KINDEREN GEVAARLIJKE DELEN (SLUITINGEN, DEUREN ENZ.) ONGEVAARLIJK. HET APPARAAT MOET NAAR EEN CENTRUM VOOR EEN GESCHIEDEN AFVALVERWERKING WORDEN GEBRACHT.

BIJ STORINGEN MOET U HET APPARAAT VAN HET ELEKTRICITEITSNET LOSKOPPELEN EN DE WATERKRAAN SLUITEN. VERVOLGENS MOET U EEN BEVOEGD TECHNICUS RAADPLEGEN.



GEBRUIK GEEN TIJDENS HET TRANSPORT BESCHADIGDE APPARATEN! RAADPLEEG, BIJ TWIJFEL, UW WEDERVERKOPER.

HET APPARAAT MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD EN AANGESLOTEN OVEREENKOMSTIG DE DOOR DE FABRIKANT VERSTREKTE INSTRUCTIES OF DOOR BEVOEGD PERSONEEL..



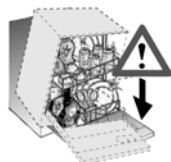
HET APPARAAT MOET DOOR VOLWASSENEN WORDEN GEBRUIKT. ZORG ERVOOR DAT KINDEREN UIT DE BUURT BLIJVEN EN ER NIET MEE SPELEN. HOUD KINDEREN UIT DE BUURT VAN AFWASMIDDELEN EN DE GEOPENDE VAATWASSERDEUR. DE VERPAKKINGSMATERIALEN (PLASTIC ZAKKEN, POLYSTYROL, METALEN DELEN ENZ.) MOETEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN WORDEN GEHOUDEN.

HOUD KINDEREN UIT DE BUURT VAN DE GEOPENDE VAATWASSER; IN HET APPARAAT Zouden ZICH NOG RESTEN AFWASMIDDEL KUNNEN BEVINDEN DIE ONHERSTELBARE SCHADE AAN DE OGEN, DE MOND EN KEEL KUNNEN VEROORZAKEN, EN ZELFS TOT DE DOOD DOOR VERSTIKKING KAN LEIDEN.



GEBRUIK GEEN OPLOSMIDDELEN ZOALS ALCOHOL EN TERPENTINE IN HET APPARAAT DIE TOT ONTPLOFFINGEN KUNNEN LEIDEN.

PLAATS GEEN MET AS, WAS OF VERF BEVUILDE VAAT IN HET APPARAAT.



DE VAATWASSER KAN KANTELEN ALS GEVOLG VAN HET LEUNEN OF ZITTEN OP DE OPEN DEUR, MET ALLE RISICO'S VAN DIEN VOOR DE PERSONEN.



DRINK, NA BEËINDIGING VAN HET WASPROGRAMMA EN VOOR HET DROGEN, NIET VAN HET EVENTUEEL IN DE VAAT OF DE VAATWASSER ACHTERGEBLEVEN WATER.



MESSEN EN ANDER KEUKENGEREI MET SCHERPE PUNTEN MOETEN MET DE PUNT NAAR BENEDEN IN DE CONTAINER WORDEN GEZET OF HORIZONTAAL IN DE BOVENSTE KORF GELEGD, WAARBIJ U ERVOOR MOET OPLETTEN DAT U ZICH NIET VERWONDT EN DAT ZE NIET UIT DE CONTAINER NAAR BUITEN STEKEN.

MET ACQUASTOP UITGEVOERDE MODELLEN

ACQUASTOP IS EEN INRICHTING DIE BIJ LEKKAGES OVERSTROMINGEN VOORKOMT. NA DE INTERVENTIE VAN DE ACQUASTOP MOET EEN BEVOEGD TECHNICUS WORDEN GERAADPLEEGD OM DE OORZAAK VAN DE STORING OP TE SPOREN EN TE VERHELPELEN.

BIJ DE MET ACQUASTOP UITGEVOERDE MODELLEN BEVAT DE TOEVOERSLANG EEN ELEKTROMAGNETISCHE KLEP. **SNIJD DE SLANG NIET DOOR EN LAAT DE ELEKTROMAGNETISCHE KLEP NIET IN HET WATER VALLEN.** BIJ BESCHADIGING VAN DE TOEVOERSLANG MOET U HET APPARAAT LOSKOPPELEN VAN DE WATERLEIDING EN HET ELEKTRICITEITSNET.



ONMIDDELLIJK NA DE INSTALLATIE MOET HET APPARAAT KORT WORDEN UITGEPROBEERD OVEREENKOMSTIG DE HIERNA VERSTREKTE INSTRUCTIES. ALS HET APPARAAT NIET MOCHT FUNCTIONEREN MOET U HET VAN DE ELEKTRICITEITSNET LOSKOPPELEN EN DE DICTSTBIJZIJNDE TECHNISCHE DIENST WAARSCHUWEN.

PROBEER NIET OM HET APPARAAT TE REPAREREN.



DE VAATWASSER BEANTWOORDT AAN ALLE DOOR DE GELDENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN OPGELEGDE EISEN MET BETREKKING TOT ELEKTRISCHE APPARATEN. EVENTUELE TECHNISCHE CONTROLES MOGEN UITSLUITEND DOOR GESPECIALISEERD EN ERKEND PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD: **REPARATIES UITGEVOERD DOOR NIET ERKEND PERSONEEL, ZULLEN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN EN KUNNEN EEN BRON VAN GEVAAR VOOR DE GEBRUIKER WORDEN.**

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel aan personen of schade aan zaken als gevolg van het niet opvolgen van de bovenstaande voorschriften of als gevolg van werkzaamheden op ook een enkel deel van het apparaat of door het gebruik van niet-originele vervangingsonderdelen.



2. Installatie en inbedrijfstelling

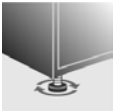
Verwijder de polystyrol korfblokkeringen.

Plaats het apparaat op de daarvoor bestemde. De vaatwasser kan met de zijanten of de achterkant tegen meubels of wanden worden geplaatst.

Als de vaatwasser naast een warmtebron wordt geplaatst moet een warmteïsolerende wand worden geplaatst om oververhitting en een slechte werking te voorkomen.

Voor de stabiliteit moeten de inbouwapparaten voor onderbouw of integratie uitsluitend onder ononderbroken werkbladen worden geplaatst en aan de ernaast geplaatste meubels worden vastgeschroefd.

Om de inbouw te vergemakkelijken kunnen de toevoer- en afvoerslangen in alle richtingen worden gedraaid; zorg ervoor dat ze niet worden geknikt of afgeklemd en dat ze niet te strak gespannen komen te staan. Voor de passage van de buizen en de voedingskabel is een gat nodig van minimaal Ø 8 cm.



Zet het apparaat waterpas op de grond met behulp van de regelbare voetjes. Dit is vereist voor de correcte werking van de vaatwasser.



Aleen voor de vrijstaande modellen: wanneer het apparaat niet in een nis is geplaatst en dus vanaf een zijkant toegankelijk is, moet u, om veiligheidsredenen, de kant van het deurscharnier bekleden (gevaar voor verwondingen).

De bekledingen zijn beschikbaar als accessoire bij de gespecialiseerde wederverkopers of de Technische Servicedienst.



Sommige modellen hebben een centrale regelbare voet achter die met behulp van een schroef onderaan de voorkant van het apparaat kan worden afgesteld.

2.1 Aansluiting op de waterleiding

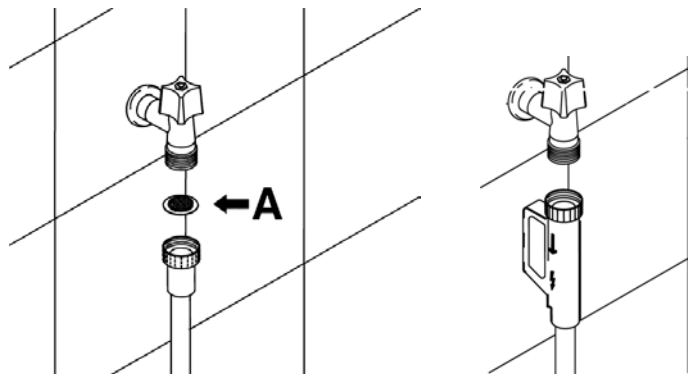


Voorkom het risico van verstoppingen of beschadigingen: als de waterleiding nieuw is of langdurig ongebruikt gebleven, moet u, voordat u de aansluiting op de waterleiding uitvoert, controleren of het water helder is en zonder vervuiling om schade aan het apparaat te voorkomen.

Gebruik voor de aansluiting van de vaatwasser op de waterleiding, uitsluitend nieuwe slangen; gebruik nooit oude of reeds gebruikte slangen.

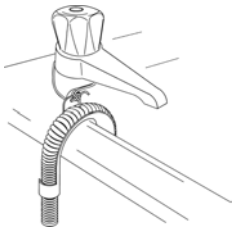
AANSLUITING OP DE WATERKRAAN

Sluit de toevoerslang, na plaatsing van het bij de vaatwasser geleverde filter **A**, aan op een koudwaterkraan met een schroefdraad van 3/4" gas. **Draai de slang met de hand stevig vast en draai hem nog circa een kwartslag na met een tang.** Bij de met ACQUASTOP uitgeruste modellen is het filter al in de ring met schroefdraad aangebracht.





De vaatwasser kan worden gevuld met water van **maximaal 60°C**. Bij gebruik van warm water zal de wastijd met circa 20 minuten worden teruggebracht, hoewel de efficiëntie iets minder zal zijn. De aansluiting moet worden uitgevoerd op de warmwaterleiding van het huis en op dezelfde wijze als beschreven voor het koude water.

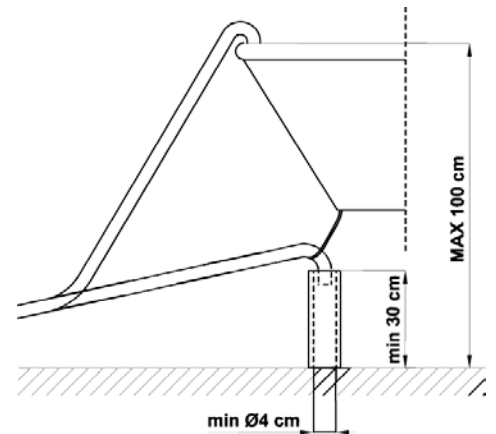


AANSLUITING OP DE AFVOER

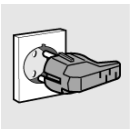
Plaats de afvoerslang in een afvoerpijp met een minimumdiameter van **4 cm**; de slang kan ook in de gootsteen worden gehangen met behulp van de bijgesloten slanghouder, waarbij er echter voor moet worden opgelet dat hij niet wordt geknikt of afgeklemd. Het is belangrijk dat de slang niet kan losraken en vallen. Om deze reden heeft de slanghouder een gat waarmee hij met behulp van een touwtje aan de pijp of kraan kan worden bevestigd.

Het vrije eind moet op een hoogte tussen de **30 en 100 cm** worden aangebracht en mag nooit onder water staan.

Horizontaal geplaatste verlengstukken mogen maximaal 3 m lang zijn en in dat geval moet de afvoerslang maximaal **85 cm** van de grond af worden aangebracht.



2.2 Elektrische aansluiting



Steek de steker in een passend stopcontact en in overeenstemming met de instructies van hfst. "1. Aanwijzingen voor veiligheid en gebruik".



3. Gebruiksaanwijzingen

Na de vaatwasser op correcte wijze te hebben geïnstalleerd zijn de volgende handelingen noodzakelijk om hem te kunnen gebruiken:

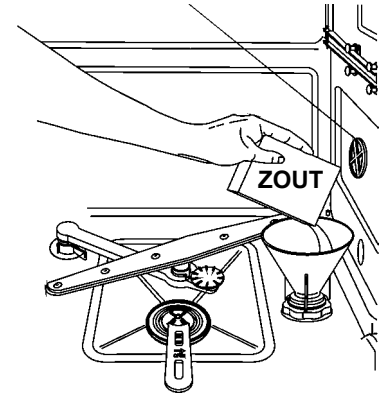
- Regeling van de ontharder;
- Vullen met het regeneratiezout;
- Vullen met glansspoelmiddel en afwasmiddel.

3.1 Gebruik van de waterontharder



De hoeveelheid kalk in het water (hardheidsgraad van het water) is verantwoordelijk voor de witte vlekken op de opgedroogde vaat, die, na verloop van tijd mat zullen worden. De vaatwasser is uitgerust met een automatische ontharder die met gebruikmaking van hiervoor specifiek bestemd regeneratiezout, de hardheids-elementen uit het water onttrekt.

De vaatwasser is in de fabriek afgesteld op een hardheidsgraad van **3** (gemiddelde hardheid **41-60°F** – **24-31°dH**).



Bij gebruik van gemiddeld hard water zal het zout na ongeveer **20 wasbeurten** moeten worden bijgevuld. Het reservoir van de ontharder heeft een capaciteit van ongeveer **1,5 Kg** grof zout. Sommige modellen zijn uitgerust met een venster voor het ontbreken van het zout. In deze modellen bevat de dop van het zoutreservoir een groene drijver die bij het verminderen van de zoutconcentratie in het water zal gaan zakken. Wanneer de groene drijver niet meer zichtbaar is door de doorzichtige dop moet het regeneratiezout worden bijgevuld. Het reservoir bevindt zich onderin de vaatwasser. Na de onderste korf te hebben verwijderd moet u de dop van het reservoir linksom losdraaien en het zout met behulp van de met de vaatwasser geleverde trechter toevoegen. Alvorens de dop weer vast te draaien moet u eventuele zoutresten bij de opening verwijderen.



- *Bij de eerste inwerkingstelling van de vaatwasser dient u, afgezien van het zout, tevens **een liter water** in het reservoir te gieten.*
- *Controleer altijd na het vullen van het reservoir of de **dop goed is afgesloten**. Het mengsel van water en afwasmiddel mag het reservoir niet binnendringen daar dit werking van het regeneratiesysteem zal beïnvloeden. In dat geval is de garantie niet meer geldig.*
- *Gebruik **uitsluitend** regeneratiezout voor vaatwassers voor huishoudelijk gebruik. Vul, bij gebruik van zouttabletten, **het reservoir niet volledig af**.*
- ***Gebruik geen keukenzout**, omdat dit niet-oplosbare substanties bevat die na verloop van tijd het onthardingssysteem kunnen beschadigen.*
- *Vul, indien noodzakelijk, het zout bij **vóór u het wasprogramma start**; op deze wijze zal de overtollige zoutoplossing onmiddellijk door het water worden verwijderd; een langdurige aanwezigheid van zout water in de waskuip kan tot **corrosievorming** leiden.*

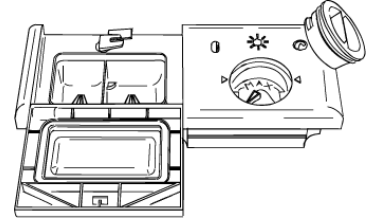


Let ervoor op dat u het zout niet met het afwasmiddel verwisselt: de aanwezigheid van afwasmiddel in het zoutreservoir zal de ontharder beschadigen.



3.2 Gebruik van de doseerbakjes voor het glansspoelmiddel en het afwasmiddel

De doseerbakjes voor het afwasmiddel en het glansspoelmiddel bevinden zich aan de binnenkant van de deur: links dat van het **afwasmiddel** en rechts dat van het **glansspoelmiddel**.

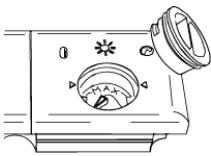


*Uitgezonderd het **WEEK** programma, moet het **afwasmiddelbakje** vóór iedere wasbeurt met een geschikte dosis afwasmiddel worden gevuld. Het glansspoelmiddel hoeft alleen maar worden bijgevoerd indien nodig.*



TOEVOEGING VAN HET GLANSSPOELMIDDEL

Het glansspoelmiddel zal het opdrogen van de vaat versnellen en de vorming van vlekken en kalkafzettingen voorkomen; het wordt automatisch tijdens de laatste spoelbeurt aan het water toegevoegd vanuit het doseerbakje aan de binnenkant van de deur.



Om het glansspoelmiddel toe te voegen:

- Open de deur.
- Draai de dop van het reservoir ¼ slag linksom en verwijder hem.
- Vul het glansspoelmiddel bij tot het bakje vol is (circa 140 c.c.). Het venstertje naast de dop moet helemaal donker worden. Vul weer glansspoelmiddel bij als het venster lichter wordt of het controlelampje voor het ontbreken van het glansspoelmiddel gaat branden.
- Plaats de dop weer terug en draai hem rechtsom.
- Veeg het gemorste glansspoelmiddel met een doek af omdat dit tot schuimvorming kan leiden.

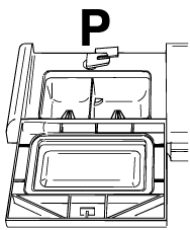
REGELING VAN DE DOSERING VAN HET GLANSSPOELMIDDEL

De vaatwasser wordt in de fabriek op een gemiddelde waarde afgesteld. De dosering kan echter worden geregeld met behulp van de regelknop op de doseerder, de dosis zal proportioneel zijn aan de stand van de regelknop.

- Voor de regeling van de dosering moet de dop van het reservoir ¼ slag linksom worden gedraaid en verwijderd.
- Draai vervolgens met een schroevendraaier de regelaar van de dosering in de gewenste stand.
- Plaats de dop weer terug en draai hem rechtsom vast.



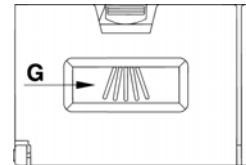
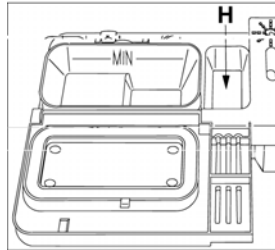
- *De hoeveelheid glansspoelmiddel moet worden **verhoogd** als de gewassen vaat mat is of ronde vlekken vertoont.*
- *Als de vaat daarentegen plakkerig aanvoelt of witte strepen vertoont moet de hoeveelheid glansspoelmiddel worden **verminderd**.*



VULLEN MET AFWASMIDDEL

Om het deksel van het bakje te openen moet u drukknop **P** een weinig indrukken. Voeg het afwasmiddel toe en sluit het deksel zorgvuldig af.

Tijdens het wassen zal het bakje automatisch worden geopend.



- Als het **SUPER** programma wordt geselecteerd, moet naast de gewone dosis afwasmiddel een extra hoeveelheid in de bakjes **G** of **H** worden gedaan.
- Gebruik **uitsluitend** specifieke afwasmiddelen voor vaatwassers. Het gebruik van afwasmiddelen van goede kwaliteit is van groot belang voor optimale wasresultaten.
- Bewaar het afwasmiddel in een gesloten verpakking op een droge plek om de vorming van klonten die de wasresultaten nadelig zullen beïnvloeden, te voorkomen. Eenmaal geopend zullen de afwasmiddelen niet al te lang bewaard kunnen blijven omdat het afwasmiddel aan efficiëntie zal inboeten.
- Gebruik geen afwasmiddel voor de handafwas omdat de hoge schuimproductie ervan de werking van de vaatwasser nadelig kan beïnvloeden.
- Zorg voor een goede dosering van het afwasmiddel. Te weinig afwasmiddel zal leiden tot een onvolledige verwijdering van het vuil, terwijl een teveel ervan de efficiëntie niet zal verhogen, maar slechts verspilling is.
- Er zijn vloeibare en afwasmiddelen in poedervorm in de handel, die onderling verschillen voor wat betreft hun chemische samenstelling en die **fosfaten** kunnen bevatten of niet, die in dat geval zijn vervangen door **natuurlijke enzymen**.
 - **Fosfaathoudende** afwasmiddelen zijn voornamelijk actief tegen vetten en amide bij temperaturen van **meer dan 60°C**.
 - De **enzymen** bevattende afwasmiddelen zijn ook al bij lagere temperaturen actief (**vanaf 40 tot 55°C**) en zijn biologisch beter afbreekbaar. Met dit type afwasmiddel kunnen bij lagere temperaturen dezelfde wasresultaten worden bereikt die anders pas bij programma's van **65°C** mogelijk zouden zijn.

Voor het behoud van het milieu bevelen wij het gebruik aan van afwasmiddelen **zonder fosfaten of chloor**.
- Op de markt vinden we ook afwasmiddelen in de vorm van tabletten, waarvan wordt verklaard dat ze het gebruik van zouten of glansmiddel overbodig maken. In bepaalde gevallen kunnen dergelijke afwasmiddelen niet doeltreffend blijken, vooral indien gebruikt met korte cycli en/of lage wastemperaturen. Bij problemen met de prestaties (bijv. een witte patina op de kuip of de vaat, slechte resultaten bij het drogen, resten op de vaat na het wassen) raden wij aan om weer terug te vallen op de traditionele producten (zout in korrels, wasmiddel in poedervorm, vloeibaar glansmiddel). Wij wijzen er echter op dat bij het terugkeren naar het gebruik van het traditionele zout een paar cycli nodig zullen zijn voordat de installatie weer volledig efficiënt zal werken; u kunt dus nog sporen van de witte patina op de kuip en de vaat vinden. Mocht het probleem zich herhalen, waarschuw dan de Technische Dienst van de Klantenservice.
- Wanneer u een afwasmiddel in de vorm van tabletten gebruikt (wij raden het gebruik aan van drie afzonderlijke producten: afwasmiddel, zout en glansmiddel) moet u de tabletten in de bestekcontainer leggen. Het doseerbakje is ontworpen voor het gebruik van vloeibaar afwasmiddel of in poedervorm. Tijdens de wascyclus gaat het deurtje niet volledig open en een tabletje wordt daarom niet in zijn geheel afgegeven (gesmolten); dit zou kunnen leiden tot:
 - een onvoldoende hoeveelheid tijdens de cyclus afgegeven afwasmiddel, met slechte wasresultaten;
 - het samenpersen van het afwasmiddel in het doseerbakje en de afgifte ervan tijdens het spelen op het eind.



De aanwezigheid van, ook vloeibaar afwasmiddel, in het glansspoelmiddelreservoir zal de vaatwasser beschadigen.



3.3 Waarschuwingen en algemene aanbevelingen



Vóór de eerste ingebruikneming van de vaatwasser verdient het aanbeveling om eerst de onderstaande aanbevelingen met betrekking tot de aard van de te wassen vaat en de plaatsing ervan te lezen.

Over het algemeen bestaan er geen beperkingen voor het wassen van de huishoudelijke vaat, maar in sommige gevallen moet met hun eigenschappen rekening worden gehouden.

Alvorens de vaat in de korven te plaatsen moet u:

- de grootste etensresten, zoals bijvoorbeeld botjes, graten enz. die de filter zouden kunnen verstoppen en de waspomp beschadigen, verwijderen;
- de pannen of koekenpannen met op de bodem verbrande etensresten laten weken om het vuil beter te laten loskomen; om ze vervolgens in de ONDERSTE KORF te zetten.

Om niet onnodig water te verspillen moet u de vaat vooraf niet onder stromend water wassen voordat u hem in de korven laadt.

Een correcte plaatsing van de vaat is een garantie voor goede wasresultaten.

LET OP!

- Controleer of de couverts goed stevig staan en niet kunnen omvallen en de draaiing van de sproeiarmen tijdens de werking niet belemmeren;
- plaats geen hele kleine voorwerpen in de korven die bij het vallen de sproeiarmen of de waspomp zouden kunnen blokkeren;
- vaat zoals bijv. kopjes, schotels, glazen, bekens en pannen moeten altijd met de opening naar beneden en met eventuele holle kanten schuin worden gezet om het weglopen van het water te bevorderen;
- de verschillende delen van de vaat niet in elkaar zetten omdat ze elkaar anders zouden afdekken;
- plaats glazen niet te dicht op elkaar omdat ze met elkaar in aanraking zouden kunnen komen en breken. Ook kunnen zich vlekken vormen.

CONTROLEER of de vaat met de vaatwasser kan worden gewassen.

Ongeschikte vaat voor het wassen in een vaatwasser:

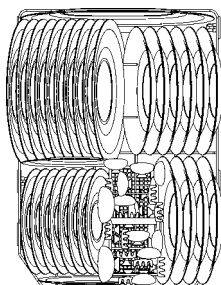
- **Houten pannen en couverts:** kunnen beschadigd raken als gevolg van de hoge wastemperaturen;
- **handwerkproducten:** zijn slechts zelden geschikt om te worden gewassen in een vaatwasser. De relatief hoge watertemperaturen en het afwasmiddel kunnen ze beschadigen;
- **plastic couverts:** eventueel hittebestendige plastic couverts moeten in de bovenste korf worden gewassen;
- **couverts en voorwerpen van koper, tin, zink en messing:** hebben de neiging om vlekken te vormen;
- **aluminium vaat:** vaat van geanodiseerd aluminium kan verkleuren;
- **glas en kristal:** over het algemeen kunnen glazen en kristallen voorwerpen in de vaatwasser worden gewassen. Er bestaan echter glas- en kristalsoorten die na vele wasbeurten mat kunnen worden en hun transparantie verliezen; voor dit soort materiaal raden wij altijd aan om het minst agressieve programma van de programmatafel te kiezen;
- **vaat met decoraties:** de in de handel verkrijgbare gedecoreerde voorwerpen zijn over het algemeen goed tegen het wassen in de vaatwasser bestand ook al is het mogelijk dat de kleuren na frequente wasbeurten vervagen, Bij twijfel over de bestendigheid van de kleuren verdient het aanbeveling om ongeveer een maand lang een paar elementen per keer te wassen.



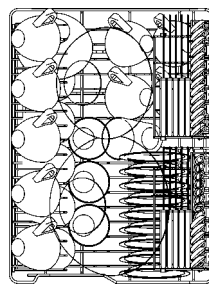
3.4 Gebruik van de korven

De vaatwasser heeft een capaciteit van **10 couverts** inclusief het opdienservies.

LADINGEN VOLGENS NORM EN 50242 VOOR CONTROLE-INSTITUTEN



ONDERSTE KORF

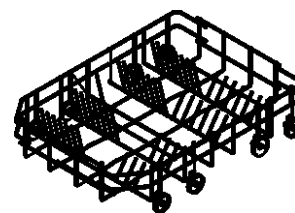


BOVENSTE KORF

DE ONDERSTE KORF

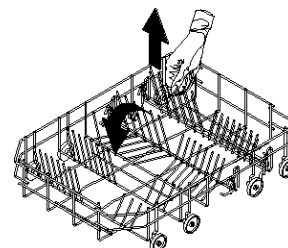
De onderste korf ontvangt de maximale intensiteit van de werking van de onderste sproeiarm en is daarom bestemd voor de "moeilijkste" en vuilste vaat.

Alle mogelijke beladingscombinaties zijn toegestaan, op voorwaarde dat er bij de plaatsing van het servies, de pannen en de koekenpannen voor wordt gezorgd dat alle vuile oppervlakken worden blootgesteld aan de van onderen afkomstige waterstralen.



Met vaste supports

Om bij het laden van vaat van grote afmetingen de ruimte in de korf zo goed mogelijk te benutten zijn sommige modellen uitgerust met verstelbare bordensupporten.

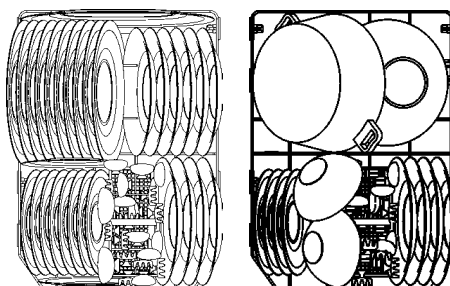


Met verstelbare supports

BELADING VAN DE ONDERSTE KORF

Plaats de platte, diepe, dessert- en dienborden zorgvuldig rechtop. De pannen, koekenpannen en bijbehorende deksels moet ondersteboven worden geplaatst. Zorg er bij het plaatsen van de diepe en dessertborden altijd voor dat er vrije ruimte tussen blijft.

Laadvoorbeelden:





BESTEKCANTAINER

Het bestek moet gelijkmatig over de container worden verdeeld, met het handvat naar beneden gericht waarbij u goed moet opletten dat u zich niet bezeert aan de lemmetten van de messen. De container is bestemd voor alle soorten bestek, uitgezonderd bestek waarvan de lengte de bovenste sproeiarm hindert.

Spanen, houten lepels en keukenmessen kunnen in de bovenste korf worden gelegd, **waarbij u ervoor moet opletten dat de punt van de messen niet buiten de korf uitsteekt.**

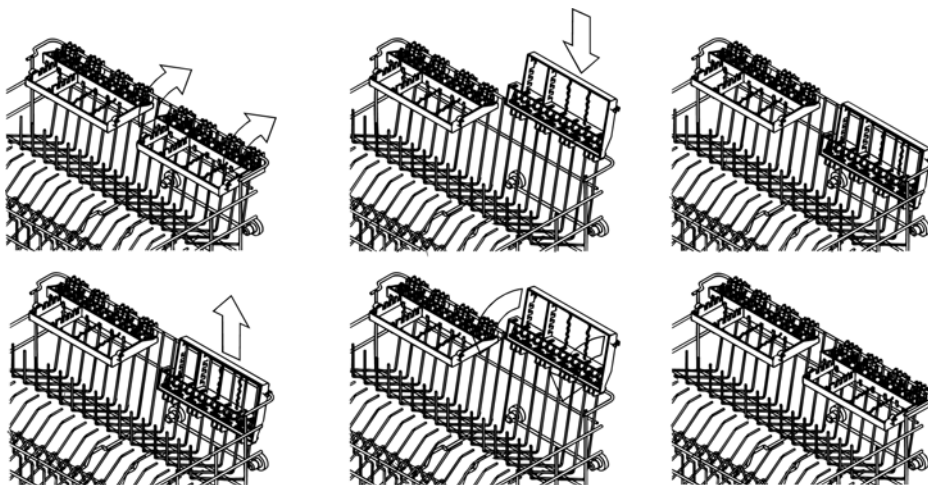
De bestekkorf is uitgerust met een **exclusief systeem** van onderling onafhankelijke **verschuifbare flappen**, die meerdere nuttige combinaties mogelijk maken voor een optimale benutting van de beschikbare ruimte.



BOVENSTE KORF

Het wordt aangeraden om de bovenste korf te vullen met klein of middelgroot serviesgoed, zoals bijvoorbeeld glazen, kleine borden, koffie- en theekopjes, platte schotels en lichte, hittebestendige plastic voorwerpen. Bij gebruik van de bovenste korf in de laagste stand kunnen er ook dienborden in worden geplaatst, mits slechts licht bevuild.

De bovenste korf beschikt over twee "bestekcontainer" flappen die naar wens kunnen worden geopend of gesloten. Zie de onderstaande afbeeldingen.

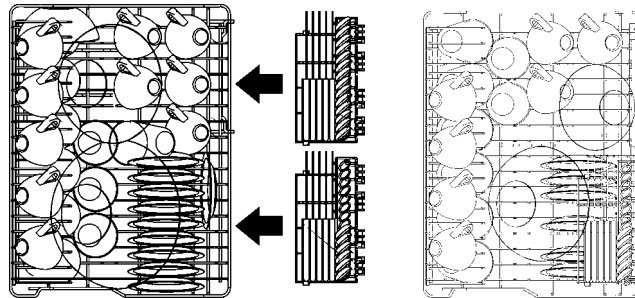




BELADING VAN DE BOVENSTE KORF

Plaats de vaat met de bovenkant naar voren gericht; kopjes en holle recipiënten moeten altijd met de opening naar beneden gericht worden geplaatst. Aan de linkerkant van de korf kunnen op twee niveaus kopjes en glazen worden geplaatst. In het midden kunnen borden en schoteltjes verticaal in de speciale houders worden gezet.

Laadvoorbeelden:

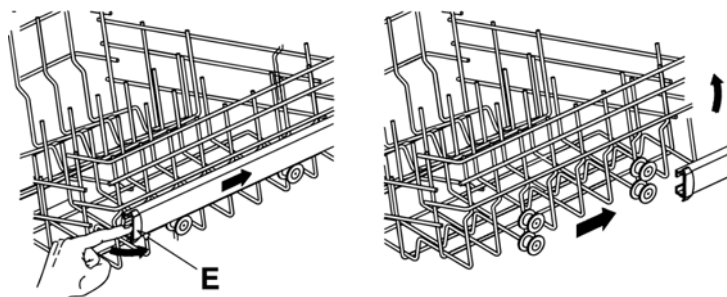


REGELING VAN DE BOVENSTE KORF

De bovenste korf kan in **twee standen** worden gezet, afhankelijk van de persoonlijke behoeften en de hoogte van de in de onderste korf geplaatste vaat.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- draai de blokkeringen **E** van beide geleiders, rechts en links, **90°**;
- trek de korf eruit;
- til de korf op en steek de laagste wielenparen in de geleiders;
- zet de blokkeringen **E** weer terug in de beginstand.





4. Schoonmak en onderhoud

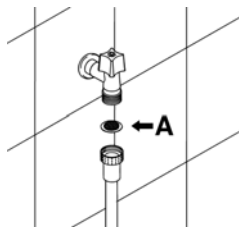


Vóór iedere ingreep moet u de elektrische voeding van het apparaat loskoppelen.

4.1 Waarschuwingen en algemene aanbevelingen

Vermijd het gebruik van schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.

De buitenoppervlakken en de contradeur van de vaatwasser moeten met regelmatige tussenpozen met een zachte met een normaal schoonmaakmiddel voor geverfde oppervlakken bevochtigde doek worden schoongemaakt. De pakkingen van de deur moeten met een vochtige spons worden schoongemaakt. Periodiek (één of twee keer per jaar) verdient het aanbeveling om al het vuil dat zich op de kuip en de afdichtingen heeft gevormd met een zachte doek en wat water te verwijderen.



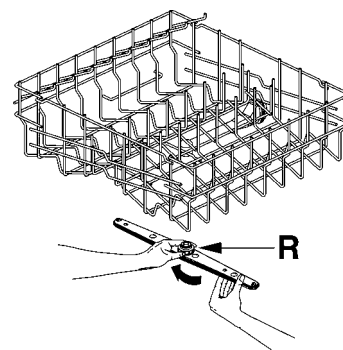
SCHOONMAKEN VAN HET WATERTOEOVOERFILTER

Het na de kraan geplaatste toevoerfilter voor het water **A** moet regelmatig worden schoongemaakt. Sluit de waterkraan, draai het uiteinde van de toevoerslang los, verwijder het filter **A** en maak hem voorzichtig onder een straal water schoon. Plaats het filter **A** weer in diens houder terug en draai de watertoevoerslang zorgvuldig vast.

SCHOONMAKEN VAN DE SPROEIARMEN

De sproeiarmen kunnen gemakkelijk worden verwijderd om de mondstukken periodiek te reinigen en mogelijke verstoppingen te voorkomen. Was ze onder een straal water en plaats ze weer zorgvuldig in hun houders terug **en controleer of hun draaibeweging op geen enkele wijze wordt belemmerd.**

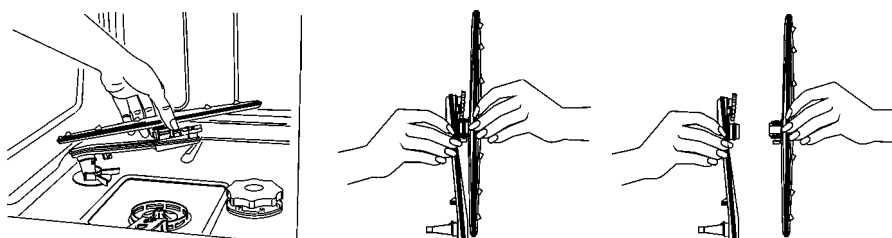
Om de **bovenste** sproeiarm te verwijderen moet de stelling **R** worden losgedraaid.



SCHOONMAKEN VAN DE TRANSLATIESPROEIARM

Om de TRANSLATIESPROEIARM te verwijderen moet u hem beetpakken en naar boven trekken, om zowel de sproeiarm als het buisstuk van de kuip los te maken en vervolgens de sproeier van het buisstuk te verwijderen. Was zowel het buisstuk als de sproeiarm onder stromend water. Bevestig de sproeiarm weer op het buisstuk en monteer het geheel weer terug op zijn plek op de kuip.

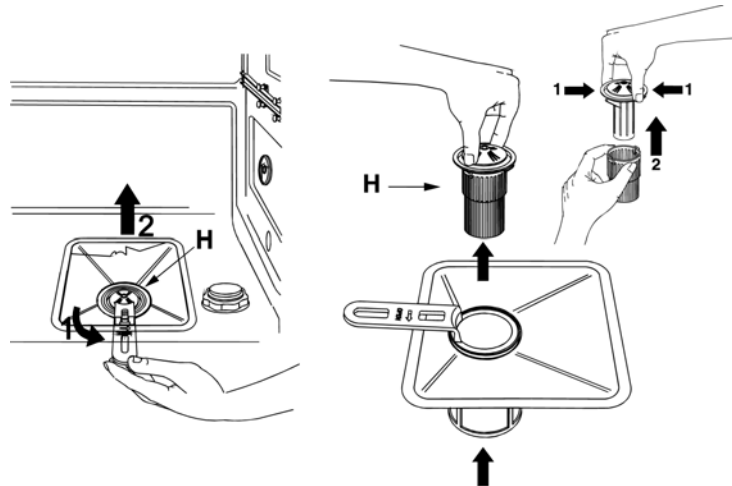
Na voltooiing van de montage moet u controleren of de arm vrij kan draaien (draai hem met de hand een paar keer rond) en of het buisstuk ongehinderd heen en weer kan bewegen. Wanneer dit niet het geval is moet u controleren of ze correct zijn gemonteerd.





SCHOONMAKEN VAN DE FILTERGROEP

- Het verdient aanbeveling om regelmatig het centrale filter **H** te controleren en, indien noodzakelijk, schoon te maken. Om het filter te verwijderen moet u de handgreep beetpakken, linksom draaien en naar boven trekken.
- Druk van onderen tegen het centrale filter **H** om hem uit het microfilter te verwijderen.
- Scheid de twee delen waaruit het plastic filter bestaat door op de door de pijl aangegeven plaats tegen het lichaam van het filter te drukken.
- Verwijder het centrale filter door hem naar boven te trekken.



WAARSCHUWINGEN EN AANBEVELINGEN VOOR EEN GOED ONDERHOUD:

- De filters moeten met een harde borstel **onder een waterstraal** worden schoongemaakt.
- Het is **absoluut noodzakelijk** dat de **filters zorgvuldig worden schoongemaakt** overeenkomstig de bovenstaande aanwijzingen: de vaatwasser kan niet functioneren als de filters verstopt zijn.
- **Plaats de filters weer zorgvuldig terug** in hun houders, om schade aan de waspomp te voorkomen.

ALS DE VAATWASSER LANGDURIG BUITEN GEBRUIK BLIJFT:

- Voer twee keer achter elkaar het weekprogramma uit.
- **Trek de steker uit het stopcontact.**
- **Laat de deur op een kier** om te voorkomen dat er zich vieze luchtjes in de waskuip vormen.
- **Vul de doseerder met glansspoelmiddel.**
- **Sluit de waterkraan.**

ALVORENS DE VAATWASSER NA EEN LANGDURIGE PERIODE VAN STILSTAND IN GEBRUIK TE NEMEN:

- controleer of er zich geen **bezinksel of roest** in de slangen heeft gevormd, laat in dat geval het water een paar minuten lang uit de kraan stromen.
- **Steek de steker weer in het stopcontact.**
- **Breng de aanvoerslang weer aan en open de kraan.**



KLEINE STORINGEN OPLOSSEN

In sommige gevallen is het mogelijk om zelf eventuele kleine storingen met behulp van de onderstaande instructies te verhelpen.

Controleer, als het programma niet start, of:

- de vaatwasser op het elektriciteitsnet is aangesloten;
- de levering van de elektrische stroom niet is onderbroken;
- de waterkraan is geopend;
- de deur van de vaatwasser op correcte wijze is gesloten;

Controleer, als er water in de vaatwasser achterblijft, of:

- er geen knik in de afvoerslang zit;
- de sifon van de afvoer niet verstopt is;
- de filters van de vaatwasser niet verstopt zijn.

Controleer, als de vaat niet schoon wordt, of:

- er (voldoende) afwasmiddel is ingevoerd;
- er regeneratiezout in het speciale reservoir zit;
- de vaat op de juiste wijze is geplaatst;
- het geselecteerde programma geschikt was voor het type en de aard van vervuiling van de vaat;
- alle filters schoon zijn en op de juiste wijze in hun houders zijn geplaatst;
- de wateropeningen van de sproeiarmen niet verstopt zijn;
- de draaiing van de sproeiarmen niet ergens door werd belemmerd.

Controleer, als de vaat niet droog wordt of mat blijft, of:

- er glansspoelmiddel in het daarvoor bestemde reservoir zit;
- de dosering ervan goed is ingesteld;
- de kwaliteit van het gebruikte afwasmiddel goed is en de eigenschappen er niet van verloren zijn gegaan (bijv. als gevolg van een onjuiste opslag, met geopende verpakking).

Controleer, als de vaat strepen, vlekken ... vertoont, of:

- de regeling van het glansspoelmiddel niet overmatig is.

Als er roestsporen zichtbaar zijn in de kuip:

- de kuip is van roestvrij staal en eventuele roestsporen moeten daarom van buitenaf afkomstig zijn (stukjes roest afkomstig van de waterleiding, pannen, bestek enz.). In de handel kunt u speciale producten vinden om deze vlekken te verwijderen;
- controleer of u de juiste hoeveelheid afwasmiddel gebruikt. Sommige afwasmiddelen kunnen agressiever zijn dan andere;
- controleer of u de dop van het zoutreservoir goed heeft afgesloten en de waterontharder goed is ingesteld.



Als, nadat u de bovenstaande aanwijzingen heeft opgevolgd, de storingen zich mochten blijven voordoen, zult u de dichtstbijzijnde technische dienst moeten raadplegen.

LET OP: de door niet bevoegd personeel op het apparaat uitgevoerde werkzaamheden vallen niet onder de garantie en zijn voor rekening van de gebruiker.

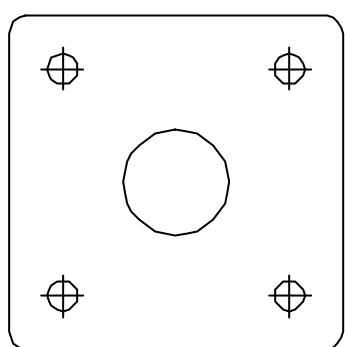


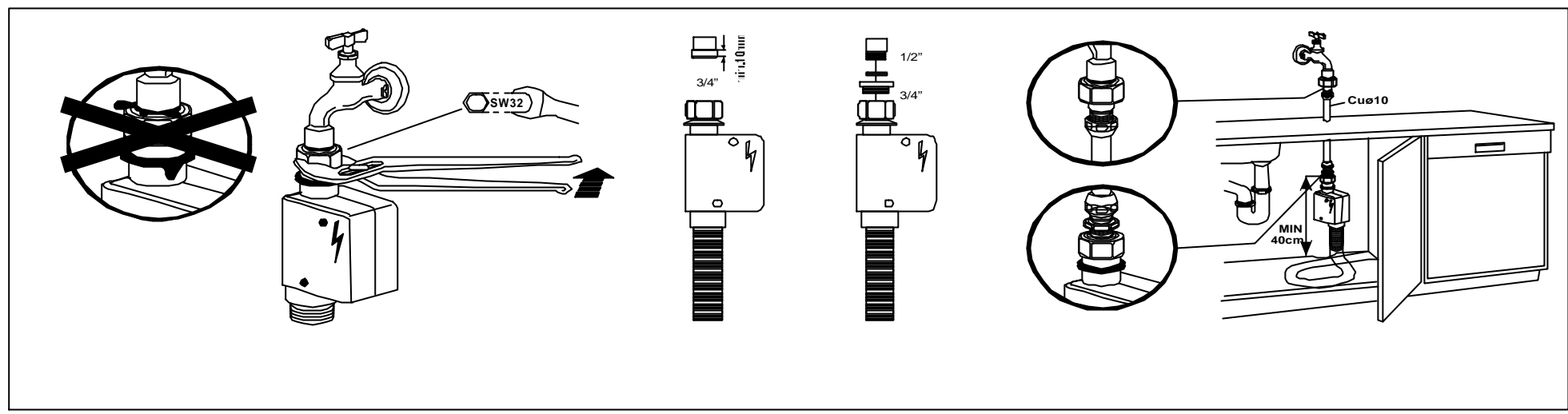
TECHNISCHE GEGEVENS	
Breedte	447 ÷ 449 mm
Diepte, gemeten vanaf de buitenzijde van het bedieningspaneel	Vrijstaand: 600 mm Geïntegreerd: 590 mm - Volledig weggewerkt: 570 mm
Hoogte	Vrijstaand van 850 mm tot 870 mm Geïntegreerd en Volledig weggewerkt: van 820 mm tot 870 mm
Capaciteit	10 Standaardcouverts
Druk van het toevoerwater	Min. 50 – max. 900 Kpa (min. 0.5 – max. 9 bar)
Elektrische gegevens	Zie het typeplaatje

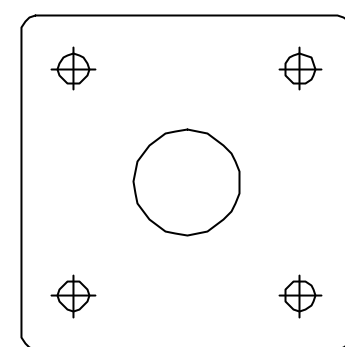
115
125
135
145
155

Misure dell'altezza del pannello comando; fare coincidere l'indice relativo a tale valore con il profilo superiore della porta in legno; tracciare il posizionamento degli agganci porta.
 Measure the height of the control panel; bring the mark relating to this value into line with the top edge of the wooden door; mark the positions of the door connections.
 Mesurer la hauteur du panneau de commandes; faire coïncider l'index relatif à cette valeur avec le profil supérieur de la porte en bois; tracer le positionnement des crochets de la porte.
 Die Höhe des Bedienfelds messen; dies dem Wert entsprechende Markierung mit dem oberen Profil der Holztür zur Deckung bringen; die Position der Tür aufhängungen anzeichnen.
 Meet de hoogte van het bedieningspaneel; laat de markering die bij die waarde hoort overeenstemmen met het bovenste profiel van de houtendeur; tekendepositievandeurhengselsaf.
 Medir la altura del panel de mandos; hacer coincidir el índice correspondiente a dicho valor con el perfil superior de la puerta de madera; trazar el posicionamiento de las bisagras de la puerta.
 Межаа алтурадопанелдекомандос; фаça омекоиндичадоррелативо а естевалоркоинцида омеperfil superioridoportademadeira; marque a posição dos ganchos para a porta.

115
125
135
145
155







Sicurezza contro gli allagamenti
 Questo sistema di sicurezza protegge il vostro appartamento da danni dell'acqua. In caso di guasto al tubo di entrata o permeabilità del sistema della macchina, l'entrata dell'acqua viene interrotta. La scatola della sicurezza anti-allagamento montata sul tubo, contiene parti elettriche. E' pertanto proibito collocare la scatola stessa nell'acqua. Nel caso in cui per una ragione qualsiasi la scatola subisca danni, togliere immediatamente la presa di collegamento dalla rete elettrica.

HR AQUASTOP - Zаштита пред poplavom
 Ovak sigurnosni sistem štiti vaš stan od štete koju može uzrokovati voda. U slučaju kvara na dovodnoj cijevi ili u slučaju propuštanja na sistemu stroja za pranje posuđa, prekida se dovod vode. Kućište ventila, odnosno sigurnosne naprave, namještene na cijevi, sadrži električne dijelove. Zato je ne smijete potopiti u vodu. U slučaju da se kućište iz bilo kojeg razloga ošteti, odmah isključite aparat iz električne mreže.

Aquastop safety device
 The AQUASTOP is safety device. The aquastop assures that the fresh water hose need only take the stress of water pressure during the actual timer water is flowing. If the hose should begin to leak during this time, the magnetic valve in the water spout cuts off the flow, and the hose is relieved of pressure. Operating pressure DIN 44995. The valve casing on the water-stop hose contains electrically controlled components. It is should not, therefore, be submerged in water. If the housing becomes damaged the plug must be removed from the socket.

HR AQUASTOP - Zаштита од поплава
 Овој заштитен систем го штити вашиот стан од поплава. Во случају на оштетување на доводната цевка или пак ако пропусна систем во машината за миење садови, се прекинува доводот на вода. Куќиштето на вентилот односно на прекинувач сигурносната направа која е намештена на цевката, содржи електрични делови и затоа не смее да ја потопите во вода. Ако се случи од било каков причини куќиштето да се оштети, апаратот веднаш исклучете го од електричната мрежа.

Paliers de sécurité pour empêcher les fuites
 Le système est doté de sept paliers de sécurité pour éviter les fuites d'eau et protéger ainsi votre logement contre d'éventuels dégats matériels. Si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas étanche ou si la machine fuit, ce dispositif arrête l'écoulement d'eau. Le boîtier de sécurité qui contrôle l'arrivée d'eau est situé sur le tuyau et contient des parties électriques. Il ne faut donc pas le tremper dans l'eau. S'il est endommagé pour une raison quelconque, débranchez immédiatement l'appareil en retirant la prise.

SLO AQUASTOP - Zаштита pred poplavo
 Ta varnostni sistem varuje vaše stanovanje pred škodo, ki bi jo povzročila voda. V primeru okvare na dovodni cevi ali v primeru puščanja na sistemu pomivalnega stroja, se prekine dovod vode. Ohišje ventila oz. Varnostne naprave, ki je nameščena na cev, vsebuje električne dele. Zato je ne smete potopiti v vodu. V primeru, da se ta škatica iz kakršnegakoli razloga poškoduje, nemudoma izklopite aparat iz električnega omrežja.

Aquastop
 Dieses Wasserschutz-System schützt ihre Wohnung zuverlässig vor Wasserschaden. Bei undichtem Wasserzulaufschlauch oder undichtem Maschinensystem wird jeglicher weiterer Wasserzulauf unterbunden. Der Ventilkasten am Wasserstop Schlauch beinhaltet elektrisch gesteuerte Bauteile. Er darf deshalb nicht in Wasser getaucht werden. Sollte das Ventilkastengehäuse beschädigt sein, ist unbedingt der Netzstecker aus zu ziehen.

Aquastop-Verlängerung
 Im Handel können längere Aquastopschläuche gekauft werden, die von einem Fachmann mit dem bestehenden Aquastopschlauch ausgetauscht werden müssen. Bei einer eigenmächtigen Verlängerung des Wasserzulaufschlauches trägt der Hersteller keine weitere Verantwortlichkeit.

"Aquastop" por septuplicado
 El sistema "AQUASTOP" por septuplicado protege su vivienda de forma fiable e de danos por escapes de agua. Se corta inmediatamente el suministro de agua en caso de cualquier fuga en tubos o en componentes del aparato. El cajón de válvulas del tubo aquastop contiene componentes eléctricos. Por este motivo no debe sumergirse en agua. En caso de que el cajón de válvulas estuviera dañado, debe desconectarse de la red eléctrica, desenchufando la clavija.

YU AQUASTOP - Zаштита пред poplavom
 Ovak sigurnosni sistem štiti vaš stan od štete koju može da uzrokuje voda. U slučaju kvara na vodovodnoj cjevii ili u slučaju prekiđanja se voda. Kućište ventila odnosno sigurnosne naprave, montirane na cjevii, sadrži električne dijelove. Zato nosmete da je potopijete u vodu. U slučaju da se kućište iz bilo kog razloga ošteti, odmah isključite aparat iz električne mreže.

19 570 0054 02

ATTENZIONE:Quota "H":secondoimodelli820-870oppure820-890. **CAUTION:**Depending onthemodel,distance "H" maybe820-870or820-890. **ATTENTION:**Cote "H":selonlesmodèles820-870ou820-890. **ACHTUNG:**Maß "H":gemäßdenModellen820-870oder820-890. **LETOP:**Hoogte "H":voordemodellen820-870of820-890. **ATENCIÓN:**Cota "H":segúnlosmodelos820-870obien820-890. **ATENÇÃO:**Cota "H": dependendodos modelos820-870 ou820-890.

